

# L'intégration des parents nouveaux arrivants dans les programmes organisationnels



Une présentation de  
Pluri-elles (Manitoba) inc.  
Novembre 2015

# Introduction

- Bonjour!
- Présentation des facilitatrices
- Debout : Tour de table!
- Introduction
  - L'intégration des parents nouveaux arrivants dans leurs communautés canadiennes et les programmes disponibles
    - Les initiatives de Pluri-elles
      - Les bons coups, les défis, le processus





# Présentation de l'expérience



# Ordre du jour

- **Introduction : Qu'est-ce que Pluri-elles? Qui sommes-nous?**
  - Facilitatrice
  - Thème de la journée
- × **Données générales sur l'intégration culturelle et les langues**
- × **Que faisons-nous pour intégrer les parents nouveaux arrivants?**
  - × Programmes fructueux : alphabétisation, counselling, services de placement
  - × Approches et action éducative à Pluri-elles (Manitoba) inc.
- × **Que pourrions-nous faire mieux?**
  - × Défis
- × **Conversation/questions**
- × **Conclusion**



● Remarque : cette séance est bilingue

# Qui sommes-nous?

- Pluri-elles (Manitoba) inc. – depuis 1982
  - Organisation francophone sans but lucratif
  - Présente dans toutes les communautés francophones du Manitoba
  - Travaille avec les francophones et les nouveaux arrivants dans trois secteurs :
    - Les services de placement;
    - L'alphabétisation en français;
    - Le counselling.

## ○ Emmanuelle Beauregard et Brigitte Dorge



- ◇ Conseillère et facilitatrice à Pluri-elles
- ◇ Études en développement communautaire et relations interculturelles
- ◇ Études et bénévolat à l'étranger



- ◇ Conseillère et facilitatrice à Pluri-elles
- ◇ Études en développement international et en résolution de conflits
- ◇ Travail et études à l'étranger

# L'intégration des parents nouveaux arrivants : Pourquoi en parler?

- Selon Statistique Canada :
  - En 2011, la population du Canada née à l'étranger était d'environ 6 775 800 personnes (20,6 % de la population totale), soit la proportion la plus élevée de tous les pays du G8.
  - En 2014, le Canada a accueilli 260 000 nouveaux Canadiens.
  - En 2011, le nombre de personnes de langue maternelle française s'élevait à près de 7,3 millions, et 7,9 millions de Canadiens parlaient le français à la maison au moins régulièrement.
  - **« L'immigration internationale a un effet considérable sur l'évolution du français au Canada. »**
  - En moyenne, au cours des 20 dernières années, **environ 235 000 nouveaux immigrants sont arrivés au Canada chaque année, dont plus de 80 % n'ont ni le français ni l'anglais comme langue maternelle.**
  - L'anglais n'est pas la langue maternelle d'un peu plus de 280 000 des 1 133 515 habitants du Manitoba. Il y a 47 110 Manitobains dont le français est la langue maternelle.



# QUELLE EST L'INCIDENCE SUR NOS PROGRAMMES?

- Comment créer un environnement sûr dans une deuxième/troisième/quatrième langue?
- À quoi faut-il faire attention?
- Comment mobiliser les parents nouveaux arrivants?



# Programmes fructueux à Pluri-elles

## × Racines de l'empathie

- × Accueil de diverses familles au sein du programme



## × Accueillons l'hiver (welcoming winter in Manitoba)

## × D'une culture à l'autre

- La gestion du stress post migratoire / Immigration and stress
- Mon intégration sociale / Social integration
- Mes droits au Canada / Rights
- L'alphabétisation familiale / Family literacy
- Moi comme parent / Being a parent
- Mon nouveau système de santé / The Canadian Health system
- Mœurs canadiennes versus mon pays / Values & customs: Canada vs home



Public Health  
Agency of Canada

Agence de la santé  
publique du Canada

## × Alphamanie

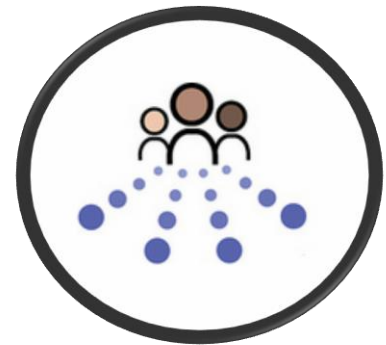
- Mes nouveaux droits / My new rights as a Canadian
- L'impact de l'immigration sur la dynamique familiale / Impact of immigration on the family dynamic
- L'alphabétisation familiale / Family literacy
- Mon rôle parental / My role as a parent
- Faciliter mon intégration / For a successful intergration
- Une famille en santé / A healthy family

- Plus de 200 ateliers et programmes en 2014-2015

- Voyez vous-mêmes : documents sur *Alphamanie* et *D'une culture à l'autre*

# Approches et action d'éducation

- Travail en partenariat
  - Division scolaire franco manitobaine (DSFM)
  - Centres de la petite enfance et de la famille (CPEF)
  - Accueil francophone
  - English as a second language (EASL)
  - Winnipeg one
  
- Lieux polyvalents pour les ateliers et les services
  - Églises, centres culturels, écoles...
  - Aide au transport (billets d'autobus, etc.)
  
- Agent de liaison
  
- Cadre de présentation différent
  - Groupe d'enfants vs groupe d'adultes (▼ *intimidant + pas besoin de faire garder les enfants!*)
  
- Équipes culturellement diversifiées au sein de Pluri-elles
  - Montrer l'exemple; sensibilisation informelle entre nos amis et les groupes culturels



# Approches et efforts de sensibilisation (II)

- **Processus d'évaluation**
  - Donner aux participants ce qu'ils veulent et ce dont ils ont besoin!
    - Recherche réalisée par le secteur de l'alphabétisation de Pluri-elles
- **Dîner léger/collations (nourriture et boissons variées)**
  - Assortiment de nourriture du Canada et d'autres pays : vivre une expérience!
- **Faire preuve de souplesse : programmes axés sur les participants**
  - Les programmes changent constamment!
- **Travailler dans des équipes multidisciplinaires**
  - Enseignants qui travaillent avec des thérapeutes qui travaillent avec des conseillers en emploi, etc.
- **Établir la confiance**
  - Rencontrer le client individuellement – faire germer une idée – offrir des séances de groupe

# Créer un environnement sûr

## Pourquoi?

- Vous voulez que les gens s'expriment? Il faut qu'ils se sentent en sécurité.
- Amener les gens à s'investir dans leur processus d'apprentissage.
- Célébrer le multiculturalisme et la diversité
- Le respect
- Éléments à prendre en considération
  - Le pays d'origine
  - Les coutumes et les valeurs
  - La manière dont s'est déroulée leur arrivée et le processus d'immigration (+, -?)
  - La situation actuelle (travail, logement, système de soutien)

# Créer un environnement sûr

## Comment?

- Transformer le jugement en curiosité
  - S'inspirer de LEURS expériences, de ce qu'ils connaissent comme point de départ
    - Comment est le système d'éducation dans votre pays? Ici, ...
    - Examiner les différences, faire des comparaisons de manière respectueuse et ouverte
  - Poser des questions ouvertes
  - Favoriser l'écoute active

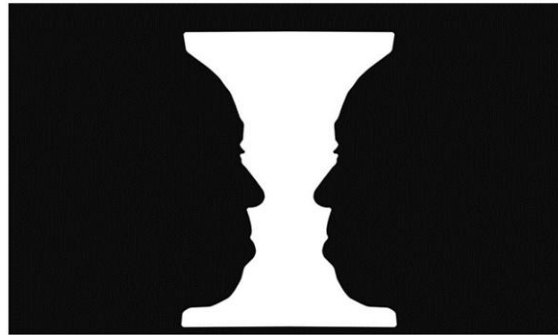
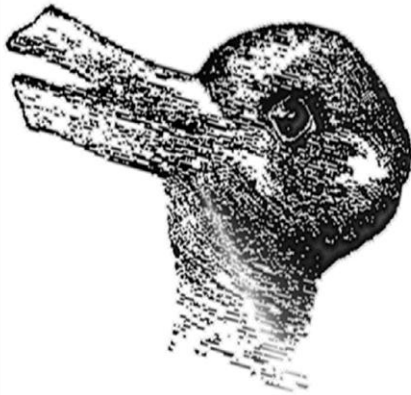
**-LES NOUVEAUX ARRIVANTS N'ONT PAS TOUS LES MÊMES BESOINS,  
LES PARENTS N'ONT PAS TOUS LES MÊMES BESOINS-**

# Se mettre à leur place



# Différent = mauvais?

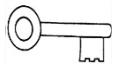
- Vision culturelle du monde
  - Perceptions





# Étapes de l'intégration

- *(Lune de miel)*
- Perte/ choc culturel
- Transition
- Adaptation



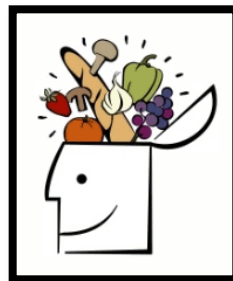
**La clé : adapter le programme selon l'étape**

# Défi

- Manque de fonds
  - transport, garderie, etc.
- Compétition entre les organisations
- Barrières linguistiques
- Stigmatisation (consciente et inconsciente )
  - Les fournisseurs de services et les parents; les deux ont des idées préconçues sur l'autre.

# Matière à réflexion

- Faut-il mettre l'accent sur les enfants d'immigrants ou sur les parents? Utiliser toutes les avenues.
- Nombre d'immigrants/de réfugiés : même accès?
- Changement de gouvernement et politique : quelle est leur incidence sur nos capacités?



# Qu'en est-il de votre organisation?

Dans votre organisation, quels préjugés et difficultés constatez-vous à l'égard des parents nouveaux arrivants?

Existe-t-il une autre façon d'aborder le sujet et de démystifier la stigmatisation?



Quelles sont les pratiques exemplaires de votre organisation?

# Conclusion

- L'expérience d'être servi dans une langue autre que sa langue maternelle
- Être attentif, être curieux
- Pratiques exemplaires, stratégies et processus pour établir un contact avec les parents nouveaux arrivants
- Lancer de nouvelles idées pour améliorer l'intégration

# Soyons partenaires!

- La prochaine fois qu'une famille francophone frappera à votre porte, pensez à Pluri-elles!



Des idées? Des questions? Des commentaires?



Public Health  
Agency of Canada

Agence de la santé  
publique du Canada

